

UA

Керівництво користувача



Перед використанням трубка потребує зарядки впродовж 24 годин.

PHILIPS

Зміст	3
Важлива інформація	4
Що знаходиться в коробці?	5
Трубка і телефонна база	6
Символи на дисплеї трубки	8
Підготовка телефонної бази до роботи	9
Установка акумуляторів	10
Відповідність стандарту GAP	11
Система меню	12
Введення тексту чи номера	13
Вимкнення та увімкнення живлення трубки	13
Блокування та розблокування клавіатури	13
Дзвінок	14
Список повторного набору	16
Телефонна книга	18
Список дзвінків	22
Користування системою внутрішнього зв'язку - Intercom	24
Інші функції	26
Пейджинг	26
Послідовність набору номера	26
Параметри годинника і будильника	26
Персональні установки	28
Вибір рівня гучності сигналу дзвінка або режиму «Тихо» (Дзвінок вимк.)	28
Вибір мелодії дзвінка трубки	28
Активування і дезактивація звучання клавіш	29
Переименовання трубки	29
Увімкнення та вимкнення режиму автовідповіді	29
Зміна мови дисплея	30
Додаткові установки	30
Зміна часу повторного виклику	30
Зміна режиму набору	30
Установка і зміна функції Заборона дзвінка	31
Активация / дезактивация заборони дзвінка	32
Установка і дезактивация коду оператора	32
Введення і зміна номера SOS	33
Щоб зареєструвати трубку	33
Щоб відмінити реєстрацію трубки	34
Зміна PIN-коду	35
Відновлення стандартних параметрів (базової станції і трубки)	35
Вибір країни	35
Стандартна конфігурація (після проведення відновлення)	36
Усунення пошкоджень	37
Інформація	39
Декларація про відповідність	40

Для Вашої безпеки

Перед установкою Вашого CD 130 уважно прочитайте наступну інформацію:

Вимоги до живлення

- > Даний пристрій підключається до мережі змінної однофазної напруги 220-240 Вольт, за винятком ІТ-систем, визначених стандартом EN 60-950. У випадку відсутності напруги зв'язок може зникнути.

Увага! Електрична мережа класифікується як джерело небезпеки згідно критеріїв, описаних у стандарті EN 60-950. Вимкнути живлення даного пристрою можливо лише шляхом його від'єднання від електричної розетки. Потурбуйтеся про те, щоб електрична розетка знаходилася поруч з даним пристроєм і була завжди легкодоступною.

Підключення телефону

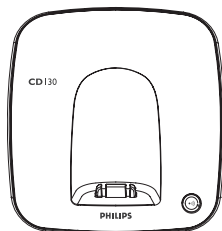
- > Завжди застосовуйте кабелі, надані з даним продуктом, в іншому випадку не пролунає сигнал набору номеру.
- > Якщо ви маєте широкосмуговий канал DSL для підключення до інтернету, підключіть один DSL-фільтр безпосередньо до кожної застосованої в домі лінійної розетки та переконайтеся в тому, що модем і телефон підключені до відповідних гнізд фільтру (для кожного пристрою призначене певне гніздо).

Необхідна допомога?

Діагностика пошкоджень і питання, що ставляться найчастіше:

Допомога в режимі online: www.p4c.philips.com

Усунення пошкоджень: стор. 37 та стор. 38



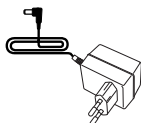
Телефонна база CD 130



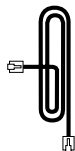
Трубка CD 130



2 акумулятора NiMH
AAA 550 mА/г, що
можуть бути
перезаряджені



Блок живлення



Телефонний дріт *



Один затиск для
ремня (Наявність
залежить від країни)



Керівництво користувача



Гарантійний талон

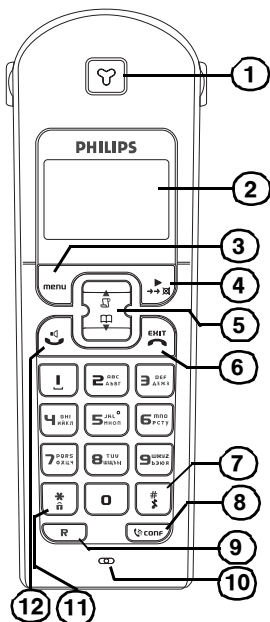


Пам'ятка для швидкого
користування

*** Примітка:** Ви можете знайти в коробці адаптер, який поставляється окремо від електрокабеля. **В цьому разі з'єднайте, будь ласка, адаптер з кабелем перед підключенням до розетки мережі живлення.**

Примітка: В комплектах CD 130 з декількома трубками ви знайдете одну чи кілька додаткових трубок, зарядні пристрої з блоками живлення та додатковими акумуляторами, які можна перезаряджати.

Трубка CD 130

**1 Динамік****2 Дисплей**

Символи див. стор. 8

3 Кнопка меню та кнопка ОК

- Короткочасне натиснення в режимі очікування для вибору головного меню.
- Короткочасне натиснення для вибору меню наступного рівня.
- У режимі Редагування та Телефонна книга, короткочасне натиснення для підтвердження ОК.
- У режимі Список дзвінків або Список повторного набору - для зберігання обраного запису у телефонній книзі.

4 Список повторного набору, кнопка відключення мікрофону й оперативна кнопка Назад

- Короткочасне натиснення в режимі очікування для виклику Списку повторного набору дзвінків.
- У режимі розмови для вимкнення й увімкнення мікрофону трубки.
- У режимі Редагування для видалення останнього дзвінка.
- У режимі Телефонна книга для перегляду номера й імені.
- У режимі Список дзвінків - для переключення від даних про ім'я і телефонний номер абонента до відомостей про дату і час дзвінка.

5 Навігаційні кнопки

- Для перегляду вгору та вниз, переходу до наступного чи попереднього запису в Списку дзвінків, Списку повторного набору чи в Телефонній книзі.
- Для перегляду вгору з метою виклику Списку дзвінків з режиму очікування.
- Для перегляду вниз із метою виклику Телефонної книги з режиму очікування.

6 Кнопка «Відбій»

- Під час короткочасного натиснення - завершення дзвінка або вихід із меню (повернення до режиму очікування).

- Під час тривалого натиснення - вимкнення живлення трубки.
- Для виходу з режиму Редагування, Телефонної книги, Списку повторного набору та Списку дзвінків.

7 Дзвінок Увімк. / Вимк. і Вставка

- Короткочасне натиснення для вставки #.
- Тривале натиснення для вставки паузи (P) під час набору.
- Тривале натиснення для увімкнення і вимкнення сигналу дзвінка.

8 Інтерком

- Короткочасне натиснення для того, щоб ініціювати внутрішній дзвінок.

9 Кнопка «Повторити набір номеру»

- У режимі очікування - тривале натиснення для переходу від відображення на екрані імені трубки до виводу на екран дати / часу.
- Щоб вставити R для операторських послуг в процесі знаходження на лінії.

10 Мікрофон

11 Блокування клавіатури і забезпечення введення *

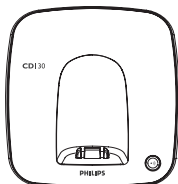
- Короткочасне натиснення забезпечує введення *.
- Тривале натиснення блокує / розблоковує клавіатуру в режимі очікування.

12 Кнопка «Зняти трубку»

- Натисніть в режимі очікування для виходу на лінію або прийняття дзвінка.
- Натисніть в режимі Телефонна книга, Список повторного набору і Список дзвінків для набору обраного телефонного номера.
- УВІМК. / ВИМК. гучномовця * (натисніть два рази для ввімкнення режиму гучного зв'язку).

*** Увага!** Під час увімкнення гучного зв'язку звучання динаміка може раптово підскочити до найвищого рівня. Будьте уважні, не підносьте телефон надто близько до вуха.

Телефонна база CD 130



Кнопка «пейджингу»



Кнопка пейджингу дозволяє встановити місцезнаходження трубки, якщо трубка знаходиться в діапазоні прийому і її акумулятори заряджені. Натискайте кнопку, доки трубка не розпочне дзвонити. Після проведення пошуку натисніть знов на кнопку «пейджингу» для закінчення пошуку.

Дисплей відображає інформацію про роботу вашого телефону. Наступні символи можуть бути показані в головному рядку дисплея трубки:



Під час першого застосування пристрою символи можуть з'явитися на дисплеї через декілька хвилин після початку зарядки.



Наявність символу на дисплеї у положенні Увімк. означає, що акумулятор повністю заряджений.

Якщо цей символ мигає, це означає, що акумулятор потребує підзарядки.



Здійснюється зовнішній дзвінок.

Якщо цей символ мигає / блимає, це означає, що має місце внутрішній дзвінок або лінія вже зайнята.



Нове повідомлення на автовідповідачі.



Здійснюється перегляд нових записів у Списку дзвінків або старих записів у Списку дзвінків.



Викликана телефонна книга.



Будильник увімкнений.



Режим «гучний зв'язок» трубки увімкнений.



Дзвінок вимкнений.



Трубка зареєстрована і знаходиться в області зв'язку.

Якщо символ мигає / блимає, це означає, що трубка не зареєстрована на базовій станції або знаходиться поза діапазоном прийому.

OK

З'являється у положенні УВІМК. під час входу до режиму Меню.
У режимі Телефонної книги під час переходу до наступного рівня меню.

back

З'являється в положенні УВІМК. під час входу до режиму Меню.
У режимі Телефонної книги під час повернення до попереднього рівня меню.
В режимі редагування під час видалення останньої введеної цифри або символу.



Вказує на доступність наступних параметрів.

Підготовка телефонної бази до роботи

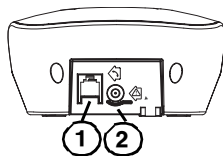
Розмістіть ваш пристрій на достатньо близькій відстані від телефонної і мережевої розетки, щоб вистачало довжини кабелів. Щоб правильно підготувати телефонну базу до роботи, під'єднайте до неї телефонний дріт і шнур живлення. Підключіть телефонний дріт і шнур живлення до відповідних настінних розеток. Якщо ви маєте широкосмуговий канал DSL для підключення до інтернету, підключіть один DSL-фільтр безпосередньо до кожної лінійної розетки, що використовується в домі, та переконайтеся в тому, що модем і телефон підключені до відповідних гнізд фільтру (для кожного пристрою передбачений певний роз'єм).

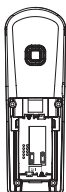
Увага! Електрична мережа класифікується як джерело небезпеки згідно критеріїв, що містяться у стандарті EN 60-950. Вимкнути живлення даного пристрою можливо лише шляхом його від'єднання від електричної розетки. Потурбуйтеся про те, щоб електрична розетка знаходилася поруч з даним пристроєм і завжди була легкодоступною.

Потурбуйтеся про те, щоб блок живлення та телефонний дріт були підключені до відповідних розеток, оскільки неправильне підключення може привести до пошкодження вашого обладнання.

Увага! Завжди застосовуйте кабелі, що постачаються з даним продуктом, в іншому випадку не пролунає сигнал набору номеру.

- 1 Під'єднайте телефонний дріт, що постачається разом з продуктом.
- 2 Під'єднайте джерело живлення.





Установка та заміна акумуляторів у трубці

Щоб вставити акумулятори, відкрийте кришку відсіку акумуляторів, розмістіть акумулятори, як вказано на малюнку, і встановіть кришку на місце. Якщо символ акумулятора мигає, потрібне заряджання. Заряджайте трубку протягом 24 годин, щоб забезпечити повну зарядку.

Увага! Під час первинного використання, можливо, необхідно почекати декілька хвилин до появи символів на екрані дисплея.

Гарантія не розповсюджується на акумулятори й інші компоненти, які мають обмежений за часом термін використання або є незахищеними від зношування.

Увага! Завжди застосовуйте кабелі, що постачаються з даним продуктом, в іншому випадку не пролунає сигнал набору номера.

 Акумулятори не слід викидати разом із звичайними побутовими відходами.

Тривалість роботи акумуляторів і дальність зв'язку

Оптимальна тривалість роботи акумуляторів досягається після 3 повних циклів зарядки і розрядки. Якщо за умови наближення до межі області зв'язку під час розмови у трубці з'являється тріск, наблизьтеся до бази. Для забезпечення оптимальної дальності зв'язку розташуйте телефонну базу далеко від електричних приладів.

Тривалість роботи акумулятора в режимі розмови	Тривалість роботи акумуляторів в режимі очікування	Дальність зв'язку в приміщенні	Дальність зв'язку поза приміщенням
до 12 годин	до 150 годин	до 50 метрів	до 300 метрів

Стандарт GAP гарантує, що всі трубки і телефонні бази DECT GAP будь-яких виробників відповідають мінімальному експлуатаційному стандарту. Ваша трубка і телефонна база CD 130 відповідають стандарту GAP, що гарантує наступну мінімальну функціональність: реєстрацію трубки, підключення до мережі, прийом виклику і набір номерів. Якщо Ви використовуєте спільно з Вашою телефонною базою трубку, відмінну від трубки CD 130, додаткові функції можуть бути недоступними.

Щоб зареєструвати і використовувати вашу трубку CD 130 спільно з телефонною базою стандарту GAP іншого виробника, спочатку виконайте процедуру, описану в керівництві цього виробника, а потім процедуру, описану на стор. 33.

Щоб зареєструвати трубку іншого виробника на телефонній базі CD 130, переведіть телефонну базу в режим реєстрації (стор. 33), а потім виконайте процедуру, описану в керівництві цього виробника.

DECT™-торгова марка ETSI, зареєстрована для захисту інтересів розробників технології DECT.

Користування меню

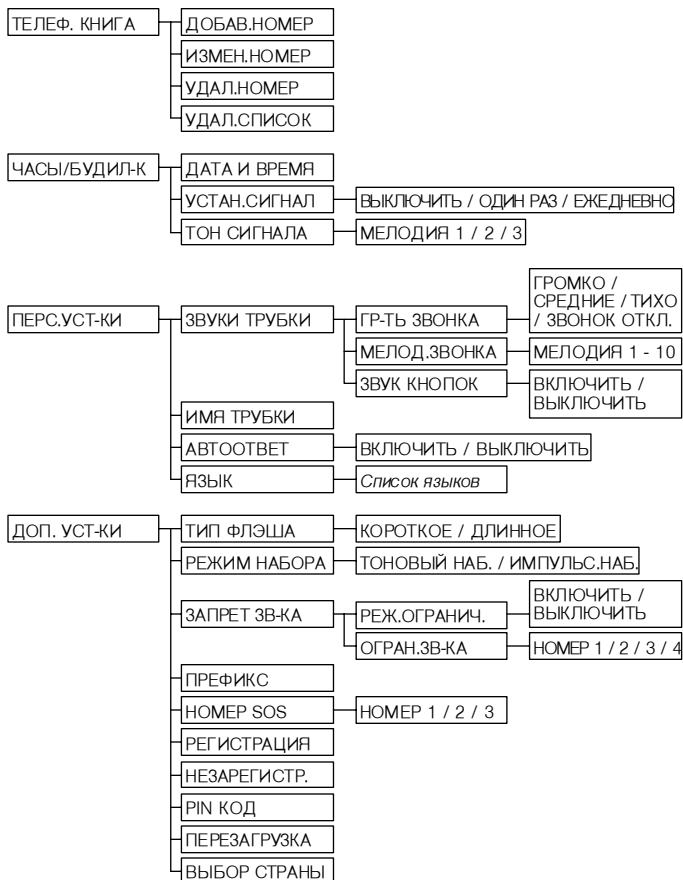


У режимі очікування натисніть на  для виклику меню.

Користуйтесь **кнопками навігації**  для перегляду меню вгору та вниз.

Натисніть на **оперативну кнопку**  **OK** для підтвердження вибору.

Натисніть на **оперативну кнопку**  **BACK (Назад)** для виходу з меню та переходу до попереднього рівня меню.



Ви можете вводити імена у Вашу телефонну книгу літера за літерою. Натискайте на відповідну кнопку необхідну кількість разів для введення потрібної літери.

Натисніть  під надписом **BACK** для видалення знака.

Щоб набрати "Peter" шляхом багаторазових натиснень

Натисніть  один раз: **P**

Натисніть  двічі: **PE**

Натисніть  один раз: **PET**

Натисніть  двічі: **PETE**

Натисніть  тричі: **PETER**

Кнопки клавіатури	Послідовність символів шляхом багаторазових натиснень
1	[пробіл] _ < > *
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8 ?
9	W X Y Z 9
0	0 - / \ # +

Вимкнення та увімкнення живлення трубки

Для вимкнення чи увімкнення живлення трубки натисніть і утримуйте кнопку .

Блокування та розблокування клавіатури

Тривале натиснення на кнопку  у режимі очікування для блокування та розблокування клавіатури.

На дисплеї з'явиться **КНОПКИ БЛОКИРОВАНЫ**.

Прийом дзвінка / завершення дзвінка

1. Якщо телефон задзвонить, для відповіді на дзвінок натисніть на .

Під час надходження виклику висвічується .

2. Для завершення розмови натисніть на кнопку  або поставте трубку на базову станцію.

Примітка: Якщо Ви активували режим Автовідповідь (див. стор. 29), просто зніміть трубку з базової станції або зарядного пристрою для відповіді на дзвінок.

Увага! В той час, коли Ваш телефон дзвонить під час надходження виклику, будь ласка, не підносьте трубку близько до Вашого вуха, звуковий сигнал із таким рівнем гучності може нашкодити Вашому слуху.

Здійснення дзвінка

Безпосередній набір номера

1. Натисніть .
2. Наберіть телефонний номер .

Попередній набір номера перед здійсненням дзвінка

1. Наберіть телефонний номер .
2. Натисніть .

Примітка: Для виправлення запису користуйтеся .

Набір номеру з телефонної книги

1. Натисніть вниз .
2. Перегляньте список для вибору імені, використовуючи кнопку .
3. Натисніть .

Щоб увімкнути / вимкнути режим «гучний зв'язок» трубки

Примітка: Є п'ять рівнів гучності. Знак  означає, що гучномовець ввімкнутий.

1. Натисніть двічі  для увімкнення режиму «гучний зв'язок».
2. Натисніть знов  на для вимкнення режиму «гучний зв'язок».

Увага! Під час увімкнення гучного зв'язку звучання динаміка може раптово підскочити до найвищого рівня. Переконайтеся, будь ласка, в тому, що трубка знаходиться не дуже близько до вуха.

Регулювання гучності трубки та гучномовця під час дзвінка

Натисніть для цього на  (Є три рівні гучності трубки і п'ять рівнів гучності гучномовця).

Відключення мікрофону трубки під час дзвінка

Натисніть  для відключення чи увімкнення мікрофону трубки.

Лічильник тривалості дзвінка

Після зняття трубки (набір номера або відповідь на дзвінок) лічильник тривалості дзвінка з'являється на екрані трубки (ГГ-ХХ-СС).

Список для повторного набору містить п'ять самих останніх набраних номерів.

Виклик списку / вихід із списку повторного набору

1. Натисніть .
2. Перегляньте список повторного набору .
3. Для виходу натисніть на .

Набір номера із списку повторного набору

1. Натисніть .
2. Перегляньте список повторного набору .
3. Натисніть .

Збереження номерів із списку повторного набору в телефонній книзі

1. Натисніть , перегляньте і оберіть запис, використовуючи клавішу .
2. Натисніть на , з'явиться **СОХР. НОМЕР**.
3. Натисніть на , з'явиться **ВВЕСТИ ИМЯ**.
4. Введіть ім'я  і натисніть на , з'явиться **СОХРАНЕНО**.

Примітка: Для видалення знака користуйтеся . Введення тексту чи номера див. стор. 13.

Зміна номеру з списку повторного набору

1. Натисніть , перегляньте і оберіть запис, використовуючи клавішу .
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ІЗМЕН. НОМЕР**.
3. Натисніть , змініть номер  і натисніть .

Видалення номера з списку повторного набору

1. Натисніть , перегляньте і оберіть запис, використовуючи клавішу .
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **УДАЛ. НОМЕР**.
3. Натисніть , з'явиться **УДАЛИТЬ?**, натисніть  для підтвердження. Пролунає тривалий сигнал підтвердження.

Видалення всіх номерів із списку повторного набору

1. Натисніть , далі  і натисніть Вниз  для вибору **УДАЛ. СПИСОК**.
2. Натисніть , з'явиться **УДАЛИТЬ?**, натисніть  для підтвердження. Пролунає тривалий сигнал підтвердження.

До 30 імен і телефонних номерів можуть бути збережені у вбудованій телефонній книзі трубки. Імена зберігаються в алфавітному порядку.

Додавання нового запису

1. В режимі очікування натисніть , з'явиться **ТЕЛЕФ. КНИГА**.
2. Натисніть , з'явиться **ДОБАВ.НОМЕР**.
3. Натисніть , з'явиться **ВВЕСТИ ИМЯ**.
4. Введіть ім'я  і натисніть , з'явиться **ВВЕСТИ НОМЕР**.
5. Введіть номер  і натисніть  для підтвердження.

Примітка: Для видалення знака користуйтеся . Натисніть на  для пробілу. Введення тексту чи номера див. стор. 13.

Примітка: Натисніть  або  для повернення до режиму очікування. Ви можете також створити запис із списку повторного набору та списку дзвінків (згідно з контрактом).

Зміна імені або телефонного номера в телефонній книзі

1. В режимі очікування натисніть , з'явиться **ТЕЛЕФ. КНИГА**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ИЗМЕН.НОМЕР**.
3. Натисніть , за допомогою  перегляньте і оберіть запис і натисніть  для перегляду імені.
4. Введіть нове ім'я  і натисніть  для перегляду номера.

- Введіть новий номер  і натисніть  для підтвердження.

Перегляд списку в телефонній книзі

- В режимі очікування натисніть Вниз  і переглядайте  список Угору / Вниз, **АБО**
Введіть першу літеру бажаного імені (наприклад, З для «D» або ЗЗ для «E»). По порядку будуть обрані імена в списку, які починаються з цієї літери.
- Для детального перегляду натисніть на .

Зміна телефонного номера під час перегляду списку в телефонній книзі

- В режимі очікування натисніть Вниз  і переглядайте  для вибору запису.
- Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ИЗМЕН.НОМЕР**.
- Натисніть  для відображення імені на даний момент і введіть нове ім'я .
- Натисніть  для показу номера на даний момент, введіть новий номер  і натисніть  для підтвердження.

Видалення запису під час перегляду списку в телефонній книзі

1. В режимі очікування натисніть Вниз  і переглядайте  для вибору запису.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **УДАЛ.НОМЕР.**
3. Натисніть , з'явиться **УДАЛИТЬ?**, натисніть  для підтвердження. Пролунає тривалий сигнал підтвердження.

Видалення всього списку в телефонній книзі під час його перегляду

1. В режимі очікування натисніть Вниз  і натисніть .
2. Натисніть Вниз  для вибору **УДАЛ. СПИСОК.**
3. Натисніть , з'явиться **УДАЛИТЬ?**, натисніть  для підтвердження. Пролунає тривалий сигнал підтвердження.

Видалення запису в телефонній книзі в режимі очікування

1. В режимі очікування натисніть на , з'явиться **ТЕЛЕФ. КНИГА.**
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **УДАЛ.НОМЕР.**
3. Для перегляду списку натисніть на  і перегорніть його  для вибору запису за допомогою.
4. Натисніть , з'явиться **УДАЛИТЬ?**, натисніть  для підтвердження. Пролунає тривалий сигнал підтвердження.

Видалення всього списку в телефонній книзі в режимі очікування

1. В режимі очікування натисніть , з'явиться **ТЕЛЕФ. КНИГА**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **УДАЛ. СПИСОК**.
3. Натисніть , з'явиться **УДАЛИТЬ?**, натисніть  для підтвердження. Пролунає тривалий підтверджуючий сигнал.

Ця функція доступна, якщо ви зареєстровані у Вашого оператора на послугу визначення номера абонента (ABN).

У списку дзвінків зберігаються до 20 номерів останніх вхідних дзвінків:

- інформація мережевої інформаційної служби (предмет реєстрації у Вашого оператора).

Виклик списку дзвінків / Вихід із списку дзвінків

1. Натисніть Вгору  і перегляньте  для вибору запису.
2. Натисніть  для показу подробиць.
3. Для виходу з Списку дзвінків натисніть на .

Довідкова інформація списку дзвінків

Дисплей може також показувати:

- тел. номер того, хто подзвонив *
- ім'я того, хто подзвонив (якщо він є в телефонній книзі) *
- **НЕІЗВЕСТН. НОМЕР**, якщо ідентифікація номера відсутня **

* Предмет реєстрації у Вашого оператора.

** Не внесені до списку номера, з прихованим номером того, хто подзвонив.

Ви можете побачити на дисплеї: телефонний номер, час і дату надходження дзвінка.

Натисніть для цього . Час і дата в залежності від мережі.

Набір номера з списку дзвінків

1. Натисніть Вгору  і перегляньте і оберіть запис, за допомогою клавіші .
2. Натисніть .

Збереження телефонного номера із списку дзвінків в телефонній книзі

1. Натисніть Вгору  і перегляньте і оберіть запис, використовуючи клавішу .
2. Натисніть , з'явиться **СОХР. НОМЕР.**
3. Натисніть на , з'явиться **ВВЕСТИ ІМЯ.**
4. Введіть ім'я , натисніть на , з'явиться **СОХРАНЕНО.**

Видалення запису з списку дзвінків

1. Натисніть Вгору  для перегляду і вибору запису .
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **УДАЛ.НОМЕР.**
3. Натисніть , з'явиться **УДАЛИТЬ?**, натисніть  для підтвердження.

Видалення всіх записів у списку дзвінків

1. Натисніть Вгору  і натисніть .
2. Натисніть Вниз  для вибору **УДАЛ. СПИСОК.**
3. Натисніть  для підтвердження.

Користування системою внутрішнього зв'язку - Intercom

Цю функцію можна використовувати лише в конфігурації з декількома трубками. Вона дозволяє Вам здійснювати безкоштовні внутрішні дзвінки, перемикаючи зовнішні виклики з однієї трубки на іншу і дає можливість користуватися опцією Конференція.

Примітка: Інтерком і перемикання дзвінка на інший апарат можливі лише в тому випадку, якщо трубки зареєстровані на одній і тій же базовій станції.

Внутрішній дзвінок

1. Натисніть .
2. Введіть номер трубки  (до 5 трубок можуть бути зареєстровані на одній і тій же базовій станції [номери трубок від 1 до 5])
АБО
натисніть  для виклику усіх трубок.
3. Натисніть  для прийому та  для завершення внутрішнього дзвінка.

Примітка: Якщо трубка не належить до серії Philips CD 130, ця функція можливо буде відсутня.

Переведення дзвінка на певну трубку під час знаходження на лінії

Під час дзвінка Ви можете переключити зовнішній дзвінок на певну трубку:

1. Натисніть і утримуйте , введіть номер трубки .
2. Натисніть .

Користування системою внутрішнього зв'язку - Intercom

UA

Переключення між внутрішнім та зовнішнім дзвінком

1. Натисніть і утримуйте , введіть номер трубки .
2. Натисніть і утримуйте  для перемикання між зовнішнім і внутрішнім дзвінком.

Проведення конференції завдяки опціям внутрішнього дзвінка

1. Натисніть і утримуйте , введіть номер трубки .
2. Натисніть і утримуйте , з'явиться **КОНФЕРЕНЦІЯ**. У розмові можуть брати участь до трьох осіб.

Пейджинг

Ця функція дозволяє Вам визначити місцезнаходження трубок або трубки.

Натисніть  на базовій станції. Усі зареєстровані трубки почнуть дзвонити.

Послідовність набору номера

Якщо Ви, наприклад, ввели до Вашої телефонної книги тільки головний номер компанії без додаткового номера, ця функція дозволяє Вам додати додатковий номер (додатковий) певного абонента і набрати цей номер.

1. Зніміть трубку  і натисніть  для виклику списку з телефонної книги.
2. Перегляньте його і оберіть запис . Для набору першої частини натисніть .
3. Наберіть додатковий номер . Кожна цифра під час її набору висвічується.

Параметри годинника і будильника

Установка дати і часу

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ЧАСЫ/БУДИЛ-К.**
2. Натисніть , з'явиться **ДАТА/ВРЕМЯ.**
3. Натисніть  і введіть дату .
4. Натисніть , введіть час  і натисніть  для підтвердження.
5. Для показу часу і дати натисніть і утримуйте .

Примітка: Якщо Ви приєднані до цифрової лінії (ISDN), дата і час з'являтимуться після кожного дзвінка. Будь ласка, перевірте настройки дати і часу Вашої цифрової (ISDN) системи.

Для проведення і зміни настройок будильника

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ЧАСЫ/БУДИЛ-К.**
 2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **УСТАН. СИГНАЛ.**
 3. Натисніть , перегляньте і оберіть відповідні настройки  (**ВЫКЛ.** або **ОДИН РАЗ** або **ЕЖЕДНЕВНО**).
 4. Натисніть  для підтвердження.
- Якщо Ви обрали **ОДИН РАЗ** або **ЕЖЕДНЕВНО**:

Введіть час  і натисніть  для підтвердження.
Сигнал будильника лунає не більше однієї хвилини, а в режимі очікування висвічується .

Примітка: Натисніть будь яку кнопку, щоб припинити сигнал.

Установка мелодії сигналу будильника

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ЧАСЫ/БУДИЛ-К.**
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ТОН СИГНАЛА.**
3. Натисніть , перегляньте і оберіть відповідні настройки  (**МЕЛОДИЯ 1** або **МЕЛОДИЯ 2** або **МЕЛОДИЯ 3**).
4. Натисніть  для підтвердження.

Вибір рівня гучності сигналу дзвінка або режиму «Тихо» (Дзвінок вимк.)

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Натисніть , з'явиться **ЗВУКИ ТРУБКИ**, натисніть , з'явиться **ГР-ТЬ ЗВ-КА**.
3. Натисніть , перегляньте  і оберіть відповідні настройки (**ГРОМКО** або **СРЕДНЕ** або **ТИХО** або **ЗВОНОК ВЫКЛ.**). Відтворюватиметься мелодія на даний момент.
4. Натисніть  для підтвердження.

Увага! В той час, коли Ваш телефон дзвонить під час надходження виклику, будь ласка, не підносьте трубку близько до Вашого вуха, звуковий сигнал із таким рівнем гучності може нашкодити Вашому слуху.

Вибір мелодії дзвінка трубки

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Натисніть , з'явиться **ЗВУКИ ТРУБКИ**, натисніть  і перегорніть Вниз  оберіть **МЕЛОД. ЗВОНКА**.
3. Натисніть , перегляньте  і оберіть запис, використовуючи одну з запропонованих мелодій 1 - 10. Відтворюватиметься мелодія на даний момент.
4. Натисніть  для підтвердження.

Активування і дезактивація звучання клавіш

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Натисніть , з'явиться **ЗВУКИ ТРУБКИ**, натисніть  і перегорніть Вниз  для вибору **ЗВУК КНОПОК**.
3. Натисніть , перегляньте  і оберіть **ВКЛ.** або **ВЫКЛ.** і натисніть  для підтвердження.

Переименовання трубки

Під час стандартної настройки встановлюється ім'я **PHILIPS**. Ви можете задати ім'я трубки, що складається з 10 літер.

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ІМ'Я ТРУБКИ**.
3. Натисніть , введіть ім'я  і натисніть  для підтвердження.

Увімкнення та вимкнення режиму автовідповіді

Якщо встановлено **ВКЛ.**, Ви вийдете на лінію вже під час зняття трубки з зарядного пристрою.

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **АВТООТВЕТ**.
3. Натисніть , перегляньте  та оберіть **ВКЛ.** або **ВЫКЛ.** і натисніть  для підтвердження.

Зміна мови дисплея

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ЯЗЫК**.
3. Натисніть , перегляньте  і оберіть вашу мову і натисніть  для підтвердження.

Додаткові установки

Зміна часу повторного виклику

Ця опція корисна, якщо Ви користуєтеся послугами оператора. За умовчанням задана установка часу повторного виклику у Вашому CD 130 найкращим чином підходить для роботи в мережі Вашої країни. Тому Вам не потрібно її змінювати.

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть , з'явиться **ТИП ФЛЭША**.
3. Натисніть , перегляньте  і оберіть **КОРОТКИЙ** або **ДЛИННЫЙ** і натисніть  для підтвердження.

Зміна режиму набору

За умовчанням задана установка режиму набору у Вашому CD 130 найкращим чином підходить для роботи в мережі Вашої країни. Тому Вам не потрібно її змінювати.

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **РЕЖИМ НАБОРА**.

- Натисніть , перегляньте  і оберіть **ТОНОВИЙ НАБ.** або **ИМПУЛЬС. НАБ.** і натисніть  для підтвердження.

Установка і зміна функції Заборона дзвінка

Дане меню дозволяє Вам обмежити використання Вашого телефону для конкретних дзвінків за рахунок обмеження частин (префіксів) вихідних номерів. Ви можете ввести чотири різні обмежувальні номери.

- Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
- Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ЗАПРЕТ ЗВ-КА**.
- Натисніть  і введіть PIN-код  (PIN-код за умовчанням - 0000).
- Натисніть  , натисніть Вниз  для вибору **ОГРАН. ЗВ-КА** і натисніть .
- Перегляньте й оберіть за допомогою  місцезнаходження обмежувального номера (**1**, **2**, **3** або **4**) і натисніть .
- Введіть обмежувальний номер  (максимальна довжина обмежувального номера складає 4 знаки) і натисніть  для підтвердження.

Примітка: Наприклад, якщо Ви хочете ввести заборону на міжнародні дзвінки, введіть обмежувальний номер 00.

Активация / дезактивация заборони дзвінка

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ЗАПРЕТ ЗВ-КА**.
3. Натисніть  і введіть PIN-код  (PIN-код за умовчанням - 0000).
4. Натисніть , перегляньте  і оберіть **ВКЛ.** або **ВЫКЛ.** і натисніть  для підтвердження.

Установка і дезактивация коду оператора

Ця функція дозволяє Вам встановити і використовувати на Вашому телефоні додатковий номер найбільш економічно вигідного оператора. Максимальна довжина додаткового номера становить 5 знаків. Після установки коду оператора він автоматично набирається перед кожним телефонним номером.

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ПРЕФИКС**.
3. **Для того, щоб встановити код оператора:** Введіть номер оператора 
(максимально 5 знаків) і натисніть  для підтвердження.
АБО
Для того, щоб дезактивувати код оператора: Видаліть встановлений код оператора натисненням  на доки не з'явиться "----" (вільне місце для коду) на екрані і натисніть  для підтвердження.

Введення і зміна номера SOS

Функція номеру SOS дозволяє Вам ввести 3 номери служб екстреної допомоги, які можуть бути набрані незважаючи на активну заборону дзвінків. Максимальна довжина номеру SOS становить 4 символи. Для зміни номеру SOS потрібно ввести PIN-код.

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **НОМЕР SOS**.
3. Натисніть  і введіть PIN-код  (PIN-код за умовчанням - 0000).
4. Натисніть , перегляньте  і оберіть місце зберігання номера SOS (**1**, **2** або **3**) і натисніть  для підтвердження.
5. Введіть номер SOS  (максимальна довжина становить 4 знаки) і натисніть  для підтвердження.

Щоб зареєструвати трубку

На одній телефонній базі можна зареєструвати до 5 трубок.

Якщо Ви необачно відмінили реєстрацію Вашої трубки, Ви можете її знову зареєструвати. Додаткові трубки перед їх використанням повинні бути зареєстровані на базовій станції.

Увага: Якщо Ви хочете зареєструвати трубки, виготовлені не компанією Philips, на телефонній базі CD 130, переконайтеся в тому, що трубки є сумісними з GAP, інакше вони не працюватимуть належним чином (див. стор. 11).

Для реєстрації трубки натисніть спочатку на кнопку пейджингу  на базовій станції впродовж приблизно 5 секунд, коли база знаходиться в режимі очікування. Потім, протягом однієї хвилини, виконайте з трубкою наступні операції:

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **РЕГИСТРАЦИЯ**.
3. Натисніть , введіть PIN-код  (PIN-код за умовчанням - 0000) і натисніть  для підтвердження.

Якщо реєстрація пройшла успішно, пролунає тривалий сигнал, і номер трубки (від 1 до 5) з'явиться автоматично на дисплеї базової станції.

Щоб відмінити реєстрацію трубки

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **НЕЗАРЕГИСТР..**
3. Натисніть , введіть PIN-код  (PIN-код за умовчанням - 0000) і натисніть .
4. Перегляньте й оберіть номер трубки, користуючись клавішею  і натисніть на . На дисплеї з'явиться **НЕТ РЕГИСТР..**

Примітка: Якщо ви хочете віддати в ремонт тільки трубку, будь ласка, переконайтеся перед відправкою її в сервісний центр в тому, що її реєстрація в телефонній базі відмінена.

Зміна PIN-коду

За умовчанням PIN-код 0000. Ми радимо Вам змінити його на особистий код. Максимальна довжина PIN-коду становить 8 знаків.

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **PIN**.
3. Натисніть , введіть поточний / дійсний PIN-код  і натисніть .
4. Введіть новий PIN-код  і натисніть  для підтвердження.

Відновлення стандартних параметрів (базової станції і трубки)

Ви можете у будь-який час відновити стандартні параметри Вашого телефону (див. стор. 36). Зважайте на те, що після відновлення всі Ваші особисті установки і записи у списку дзвінків будуть знищені, і лише записи у Вашій телефонній книзі залишаться незміненими.

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ПЕРЕЗАГРУЗКА**.
3. Натисніть , з'явиться **ПОДТВЕРДИТЬ?**. Натисніть  для підтвердження.

Вибір країни

Користуйтеся цією функцією, якщо Вам потрібно змінити конфігурацію Вашого CD 130.

1. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Натисніть  і натисніть Вниз  для вибору **ВЫБОР СТРАНЫ**.

3. Перегляньте список різних країн за допомогою  та натисніть  для вибору потрібної Вам країни.
4. З'явиться **ПОДТВЕРДИТЬ?**, натисніть  для підтвердження.

Стандартна конфігурація (після проведення відновлення)

Рівень гучності дзвінка трубки:	СЕРЕДНІЙ (средний)
Мелодія дзвінка трубки:	МЕЛОДІЯ 1 (мелодия)
Рівень гучності трубки:	ГУЧНІСТЬ 2 (громкость)
Рівень гучності динаміка трубки:	ГУЧНІСТЬ 3 (громкость)
Звук кнопок трубки:	УВІМК. (вкл.)
Сигнал низького рівня зарядки акумуляторів:	УВІМК. (вкл.)
Мова Меню (трубка):	Залежить від країни
Автовідповідач:	ВИМК. (выкл.)
Ім'я трубки:	PHILIPS
Час / Дата (трубка):	00:00 01-01
Режим набору:	Залежить від країни
Час флеш:	Залежить від країни
PIN-код:	0000
Будильник:	ВИМК. (выкл.)
Сигнал будильника:	МЕЛОДІЯ 1 (мелодия)
Заборона дзвінка:	Порожньо
Номер SOS:	Порожньо
Список повторного набору:	Порожньо
Пам'ять телефонної книги:	Залишається незмінною
Список дзвінків:	Порожньо
Код оператора (Префікс):	Порожньо

Усунення пошкоджень телефону

ПРОБЛЕМИ	ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
Після встановлення трубки на базову станцію символ акумулятора не мигає.	- Поганий контакт акумулятора. - Забруднені контакти. - Акумулятор повністю заряджений.	- Злегка поворушіть трубку. - Потрібно очистити контакти матерією, що зволожена спиртом. - Зарядка не потрібна.
Відсутній сигнал набору.	- Немає живлення. - Акумулятори розряджені. - Ви дуже віддалилися від базової станції. - Не той мережевий кабель. - Адаптер (якщо він потрібен) не підключений до кабелю.	- Перевірте з'єднання. Відновіть стандартні параметри телефону: відключіть його від електричної розетки і підключіть знову. - Забезпечте зарядку акумуляторів впродовж як мінімум 24 годин. - Наблизьтеся до базової станції. - Завжди використовуйте наданий кабель. - Під'єднайте адаптер (якщо потрібний) до кабелю.
Дзвінок не звучить.	Дзвінок вимкнений.	Встановіть дзвінок (стор. 28).
Не відображається символ діапазону.	- Відсутнє живлення. - Трубка дуже віддалена від телефонної бази.	- Перевірте з'єднання. - Наблизьтеся до телефонної бази.
Символ діапазону мерехтить.	Трубка не зареєстрована на базовій станції.	Зареєструйте трубку на базовій станції (стор. 33).
Тріск на лінії.	- Ви дуже віддалилися від телефонної бази. - Телефонна база розташована дуже близько до електричних приладів, залізобетонних стін або металевих дверей.	- Наблизьтеся до телефонної бази. - Перемістіть телефонну базу в більш відповідне місце (якомога вище).

ПРОБЛЕМИ	ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
На дисплеї трубки з'явилося повідомлення «Відсутній»: • під час спроби додати ще одну трубку до зареєстрованих на телефонній базі, • під час користування трубкою.	• Спроба додати трубку закінчилась невдачею, повторіть спробу. • Досягнута максимальна кількість трубок (5). • Телефонна база вже зайнята іншою трубкою.	• Відключіть і знову підключіть живлення телефонної бази. • Витягніть і вставте назад акумулятори в трубку. • Виконайте процедуру реєстрації трубки (стор. 33). • Відмініть реєстрацію однієї з трубок. • Почекайте, доки телефонна база стане доступною.
Шумові перешкоди в радіоприймачі або телевізорі.	• Телефонна база CD 130 або блок живлення знаходяться дуже близько до електричних пристроїв.	• Збільште відстань до телефонної бази або блоку живлення.
Послуга визначення номера абонента (АОН) не працює.	• Послуга не активована.	• Перевірте у оператора мережі умови вашого підключення.
Запис не зберігається в телефонній книзі.	• Телефонна книга заповнена.	• Видаліть будь-який запис для звільнення пам'яті.

Інформація щодо безпеки

Дане обладнання не призначене для виконання екстрених дзвінків до служб порятунку за умов відключеного живлення. Для виконання екстрених дзвінків необхідно використовувати альтернативні засоби зв'язку.

Заходи безпеки

Не припускайте контакту трубки з рідинами. Не відкривайте трубку і телефонну базу. В цьому випадку ви можете піддатися дії високої напруги. Не допускайте дотику зарядних контактів або контактів акумулятора до струмопровідних матеріалів. Ніколи не використовуйте якийсь інший тип акумулятора, що відрізняється від того, що постачається з телефоном: існує небезпека вибуху.

Охорона навколишнього середовища

Будь ласка, пам'ятайте про необхідність дотримання місцевих правил ліквідації пакувальних матеріалів, відпрацьованих акумуляторів і старих телефонів; будь ласка, сприяйте їх вторинній переробці.

Philips позначає акумулятори і пакувальні матеріали стандартними символами для полегшення утилізації і правильної ліквідації Ваших відходів.



Був зроблений фінансовий внесок в об'єднану національну систему збору утилізації відходів.



Пакувальний матеріал з даним маркуванням може бути утилізованим.

Philips France

Philips Consumer Electronics
BL Home Communication
BG Home Entertainment Networks
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9 - France
Tél. : + 33 (0)2 43 41 17 01
Fax : + 33 (0)2 43 41 17 02

DECLARATION OF CONFORMITY

We,

PHILIPS Consumer Electronics
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Declare that the products models CD130 & CD135 are in compliance with ANNEX IV of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1 a : (protection of the health & the safety of the user)

Safety : EN 60950-1 (2001)

SAR : EN 50361(2001)

Article 3.1 b : (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)

EMC : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002)

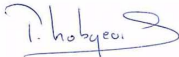
Article 3.2 : (effective use of the radio spectrum)

Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Date : 13/01/2006

Le Mans



Product Quality Manager
Home Communication

CE 0168

SPP 411 230 0459



Une division de Philips France
S.A.S. au Capital de 124 800 000 €
402 805 527 R.C.S. Nanterre
2, rue Benoit-Malon
Suresnes (Hauts-de-Seine)



Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

3111 285 28232

